

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/200939]

31 JANVIER 2013. — Décret modifiant le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé pour ce qui concerne l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. L'article 121 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé est remplacé par la disposition suivante :

« Article 121. L'agrément peut être accordé aux institutions publiques ou privées qui, à la fois :

1° affectent à la médiation de dettes un travailleur social disposant d'une formation spécialisée de 30 heures au moins en matière de médiation de dettes;

2° justifient de l'exécution de prestations juridiques par une personne titulaire du grade académique de licencié en droit ou master en droit et disposant d'une formation spécialisée en médiation de dettes. Cette personne est liée à l'institution par un contrat de travail, un statut ou par voie de convention selon le modèle arrêté par le Gouvernement. Cette convention est conclue avec un avocat ou un juriste spécialisé en médiation de dettes ou une association employant un ou des juristes spécialisés en médiation de dettes;

3° s'engagent à proposer la médiation de dettes telle que visée à l'article 1^{er}, 13°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et, le cas échéant, un règlement collectif de dettes tel que visé aux articles 1675/2 et suivants du Code judiciaire en cas de désignation par le tribunal du travail;

4° s'engagent à proposer une guidance budgétaire librement consentie s'inscrivant dans une optique d'autonomisation de la personne;

5° s'engagent à créer et tenir à jour une fiche de suivi standardisée par dossier où elles consignent au moins leurs interventions, les dates de celles-ci ainsi que la liste des créanciers.

Le Gouvernement fixe les qualifications requises pour l'accès à l'emploi de travailleur social visé au 1^{er} alinéa, 1°, et le contenu minimal de la convention de prestations juridiques visé au 1^{er} alinéa, 2°. Il définit le contenu des formations spécialisées visées au 1^{er} alinéa, 1° et 2°.

Art. 3. A l'article 128, § 2, du même Code les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier alinéa est complété par un 3° rédigé comme suit :

« 3° d'organiser une plate-forme de concertation locale réunissant les acteurs locaux actifs en matière de lutte contre le surendettement. »;

2° à l'alinéa 4, le 3° est remplacé par le texte suivant :

« 3° disposer à temps plein d'un titulaire d'un grade académique de licencié en droit ou de master en droit disposant d'une formation spécialisée en médiation de dettes telle que visée à l'article 121, 2°. ».

Art. 4. A l'article 130, § 1^{er}, du même Code les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les tirets sont remplacés par des numéros comme suit :

« 1° » et ce, jusqu'au numéro 5°;

2° à l'alinéa 2, au 1°, les mots « et de traiter » sont insérés après le mot « collecter » et les mots « des données »;

3° l'alinéa 2 est complété par un 6° rédigé comme suit :

« 6° assurer le secrétariat du comité de coordination des actions de prévention et de lutte contre le surendettement visé à l'article 130/1. »;

4° le § 1^{er} est complété par un 3° alinéa rédigé comme suit :

« En vue de l'exercice de la mission dont question au 2° alinéa, 1°, le Gouvernement est habilité à arrêter les conditions et modalités de collecte de données personnelles en matière de surendettement. ».

Art. 5. Dans le même Code, il est inséré un article 130/1 rédigé comme suit :

« Il est créé un comité de coordination des actions de prévention et de lutte contre le surendettement composé au moins du Ministre qui a l'action sociale dans ses attributions ou son représentant qui en assure la présidence, l'administration, l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement et les centres de référence. Le Gouvernement est habilité à fixer la composition, les compétences et missions de ce comité de coordination. ».

Art. 6. Sont exonérés de la formation prévue aux articles 121, alinéa 1^{er}, 2°, et 128, § 2, alinéa 4, 3°, les juristes ou avocats liés à une institution agréée ou un centre de référence par contrat de travail, par statut ou par convention à la date d'entrée en vigueur du présent texte.

Art. 7. Les institutions agréées pour la pratique de la médiation de dettes à la date d'entrée en vigueur du présent texte disposent d'une période de trois ans à dater de l'entrée en vigueur du présent texte pour se conformer au prescrit de l'article 121, alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°, du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé tel que modifié par l'article 2 du présent décret.

Art. 8. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement wallon.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 31 janvier 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

—
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents du Parlement wallon, 714 (2012-2013). N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 30 janvier 2013.

Discussion.

Vote.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/200939]

31 JANUARI 2013. — Decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wat de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling betreft (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een in artikel 128, § 1, van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, overeenkomstig artikel 138 ervan.

Art. 2. Artikel 121 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wordt vervangen als volgt :

"Artikel 121. De erkenning kan worden toegekend aan instellingen die tegelijkertijd :

1° een maatschappelijk werker aanstellen met een gespecialiseerde opleiding van minstens dertig uren inzake schuldbemiddeling;

2° de uitvoering aantonen van juridische prestaties door een persoon houder van de academische graad licentiaat of master in de rechten die beschikt over een gespecialiseerde vorming in de schuldbemiddeling. Deze persoon is gebonden aan de instelling door een arbeidscontract, een statuut of vastgelegd bij overeenkomst volgens het model vastgelegd door de Regering is. Deze overeenkomst is gesloten door een advocaat of door een in schuldbemiddeling gespecialiseerde jurist of door een instelling die één of meerdere in schuldbemiddeling gespecialiseerde juristen in dienst heeft;

3° zich ertoe verbinden schuldbemiddeling aan te bieden zoals bedoeld in artikel 1, 13° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en desgevallend een gezamenlijke schuldenregeling aan te bieden, zoals bedoeld in de artikelen 1675/2 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek in geval van aanwijzing door de arbeidsrechtbank;

4° zich ertoe verbinden een vrijwillig aangegane budgettaire begeleiding aan te bieden, die aansluit op een optiek van autonomisering van de persoon;

5° zich ertoe verbinden een gestandaardiseerde opvolgingsfiche op te maken en bij te houden, die hun tegemoetkomingen, alsmede de data waarop ze verleend worden en de lijst van de schuldeisers vermeldt.

De Regering legt de vereiste kwalificaties voor de toegang tot de betrekking van sociale medewerker zoals bedoeld in lid 1, 1° vast en legt de minimuminhoud van de overeenkomst van juridische diensten zoals bedoeld in lid 1, 2° vast. Ze bepaalt de inhoud van de gespecialiseerde vormingen zoals bedoeld in lid, 1° en 2°."

Art. 3. In artikel 128, § 2, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt :

"3° een lokaal overlegplatform op te richten waar actieve lokale actoren op het gebied van bestrijding van de overmatige schuldenlast verenigd zijn. »;

2° in lid 4, 3° wordt vervangen door de volgende tekst :

"3° en persoon houder van de academische graad licentiaat of master in de rechten voltijds tot zijn beschikking hebben, die beschikt over een gespecialiseerde vorming in de schuldbemiddeling, zoals bedoeld in artikel 121, 2°."

Art. 4. In artikel 130, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in lid 2, worden de streepjes door nummers vervangen, als volgt :

"1^o" tot en met nummer 5°;

2° in lid 2, onder 1° worden de woorden "en behandelen" ingevoegd na het woord "verzamelen";

3° het tweede lid wordt aangevuld met een 6°, luidend als volgt :

"6° het secretariaat van het coördinatiecomité van preventieacties en bestrijding van schuldenoverlast te onderhouden, zoals bedoeld in artikel 130/1."

4° wordt § 1 aangevuld door een derde lid, luidend als volgt :

"Met het oog op het vervullen van de opdracht die in het tweede lid, onder 1° vermeld is, wordt de Regering gemachtigd om de voorwaarden en modaliteiten van de verzameling van persoonlijke gegevens inzake overmatige schuldenoverlast vast te leggen."

Art. 5. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 130/1 ingevoegd, luidend als volgt :

"Er wordt een coördinatiecomité van preventieacties en bestrijding van schuldenoverlast opgericht en op zijn minst samengesteld uit de Minister die bevoegd is voor Sociale Actie of diens vertegenwoordiger, die de verantwoordelijkheid draagt voor het voorzitterschap, het bestuur, het "Observatoire du Crédit et de l'Endettement" (het Observatorium voor Krediet en Schuldenoverlast) en voor de referentiecentra." De Regering wordt gemachtigd de samenstelling, de bevoegdheden en de opdrachten van het coördinatiecomité vast te stellen."

Art. 6. Juristen of advocaten die door arbeidscontract, statuut of overeenkomst aan een erkende instelling of referentiecentra gebonden zijn, worden op de datum van inwerkingtreding van deze tekst vrijgesteld van de opleiding die bij artikelen 121, eerste lid, 2° en 128, § 2, vierde lid, 3° bepaald wordt.

Art. 7. Erkende instellingen voor schuldbemiddelingspraktijken op de datum van inwerkingtreding van deze tekst beschikken over een periode van drie jaar vanaf de inwerkingtreding van deze tekst om zich te conformeren aan het bepaalde van artikel 121, eerste lid, 2^o, 3^o en 4^o van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, zoals gewijzigd door artikel 2 van dit decreet.

Art. 8. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 31 januari 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement, 714 (2012-2013). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 30 januari 2013.

Bespreking.

Stemming.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2013/27061]

**31 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon
créant la réserve naturelle agréée « Obere Amel » à Amel et Bütgenbach**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 10 modifié par le décret du 11 avril 1984, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 12, l'article 13, l'article 18, l'article 19 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 37 modifié par les décrets du 11 avril 1984 et du 22 mai 2008 et l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les articles 10 et 11;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, remis le 28 février 2012;

Vu l'avis favorable du collège provincial de Liège, remis le 10 mai 2012;

Considérant la demande d'agrément déposée par l'ASBL Réserves naturelles RNOB pour le site de « Obere Amel » à Amel et Bütgenbach;

Considérant le bail emphytéotique entre la commune d'Amel et l'ASBL Réserves naturelles RNOB, signé le 28 décembre 2005;

Considérant le bail emphytéotique entre l'ASBL Aves Ostkantone et l'ASBL Réserves naturelles RNOB, signé le 14 avril 2007;

Considérant les qualités biologiques avérées du site;

Considérant que le maintien et l'amélioration de la qualité biologique du site nécessitent le contrôle de la végétation;

Considérant que le creusement et l'entretien de mares diversifient les habitats du site; que cette diversification en améliore la qualité;

Considérant que la pose de panneaux didactiques et d'un fléchage contribue à l'éducation à l'environnement;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes du site, il y a lieu de gérer les espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore du site, il y a lieu de gérer les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la Bernache du Canada;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;